

Издание Молодежной организации хасидов Хабад  
Глава организации - раввин И.И. Ааронов. Редактор - Э. Ховкин  
Интернет: [www.chabad.org.il](http://www.chabad.org.il) E-mail: [chabad@chabad.org.il](mailto:chabad@chabad.org.il)



יוצא לאור על-ידי צעירי אגודת חב"ד - המרכז (ע"ר)  
ת"ד 14, כפר חב"ד 72915, טל' 03-9607588  
יושב ראש: הרב יוסף-יצחק אהרונוב

## Чудесное послушание

В главе "Аазину", что читается на этой неделе, приводятся слова Моше-рабейну: "Внимайте, небеса, и я говорю буду, и пусть слышит земля..." Наш Ребе объясняет, почему вождь евреев обращается к основам мироздания. Небо и земля, это два великих множества. Из них, со всех их воинством, состоит мир, в котором мы живем. И, когда евреи выполняют волю Творца, то небо и земля, в свой черед, выполняют нашу волю.

Приятно чувствовать себя властелином. Приятно знать, что весь мировой порядок подчиняется тебе, обычному еврейскому гражданину. Но сейчас, накануне Йом-Кипур, нужно иметь мужество сказать: «Примеры столь чудесного послушания встречаются нечасто».

Хочу рассказать вам один эпизод. Я пришел молиться к Котелю и стоял в очереди, ожидая, пока охранник проверит содержание наших сумок у электронных ворот. Вместе со мной там переминался весь Израиль: хасиды с пейсами, вязанные кипы, солдаты, туристы. Вдруг нас разметало невидимым ураганом. Охранник кричал оторопело "стой!", но полный еврей крупного калибра, прорезав нас насквозь, крупными шагами мчался к Котелю, чтобы поскорее начать молитву. Вероятно, он чувствовал себя праведным и цельным. А непонятливые люди, загородившие дорогу к святости, так и не смогли ему помешать.

Лучше один раз увидеть. Я благодарен этому смешному дяде, который дал живую иллюстрацию одной из главных тем хасидизма. Не одно столетие мудрецы ломали голову над тем, что заставляет хороших людей совершать плохие поступки. Слова "грех", "зло", звучат слишком абстрактно. Хасидизм нашел слово необидное, домашнее и очень точное. В истоке всех людских проступков лежит "ешут", преувеличенное ощущение своего "я". Если не контролировать размеры "я", вы не сможете видеть других евреев, а в случае обострения человек даже пе-

рестает ошущать присутствие Творца.

Обиднее всего, что это "я", которое он вознес на столь высокий пьедестал, не является истинным. В тело еврея одевается животная субстанция, а уже в нее – "нефеш элоки", Б-жественная душа, корень которой неразрывно связан с Б-гом. Наше истинное "Я" находится там. То, что ниже, на уровне животной души, - это лишь отражение той высочайшей сущности.

Получая сигналы Б-жественного начала, "нефеш бехемит" переводит их на свой язык с удивительной неточностью, иногда просто врет себе в глаза. Например, естественное стремление еврея к миру и гармонии она способна превратить в «мир Осло», с его многочисленными жертвами.

Две тысячи лет евреи мечтали о Святой Земле, а когда это стало возможным, она оказалась для части из них слишком велика. Многие пригрел и себе уютный уголок и редко вспоминают проблемы Сдерот или Хеврона. И позвольте вопрос: где уж нам отдавать приказы земле и небу, если с собственной животной душой не можем справиться? А может, с этого нужно начать?

Две створки бытия, небо и земля, присутствуют в нашей природе тоже. Б-жественная душа пытается передать животной волю Неба, а та ведет себя порой, как хорошая скотина...

Но так и задумано. Да, Всевышний позволил животной душе страдать тяжелой формой эгоизма. Но зато Он подчинил ее "нефеш элоки", которая заставляет еврея поступиться своим "я", чтобы исполнить волю Творца.

Усмирять себя, это труд, иногда очень тяжелый. Зато не нужно дожидаться в тоске, пока Всевышний "очистит землю Свою и народ Свой". Помогая Ему, мы занимаемся этим делом постоянно. И вдруг начинаем замечать, как мир меняется по нашему слову...

## ЕВРЕЙСКАЯ УЛИЦА

### Йом-Кипур - Суббота суббот (28 сентября 2009г.)

Нет ни одного дня в году, который обладал бы такой же святостью, как Йом Кипур. Пост Йом-Кипур начинается в первый день недели (27 сентября), вместе с заходом солнца.

В отличие от других дней года, накануне Йом-Кипур, в дневную молитву Минха мы читаем "видуй", исповедь, а затем, придя домой, устраиваем праздничную трапезу. Этот день принято много есть. Мудрецы говорят, что тому, кто в радости и трепете отпраздновал приближение "Шабат шабатон", это засчитывается, как будто он постился два дня подряд.

В Йом Кипур действуют те же правила, что и в обычный субботний день, но есть и другие ограничения - нельзя есть и пить, умываться, носить кожаную обувь, запрещена супружеская близость.

После зажигания свечей, мы отправляемся в синагогу, чтобы слышать и повторять знаменитую "Коль нидрей", молитву, где отменяются все наши обязательства, кроме тех, которые наложил на нас Всевышний.

Об обычаях Йом Кипур см. на 4-й стр.

### Гмар хатима това!

### Свечи праздника

27 сентября, после зажигания свечей произносятся два благословения:

1. **БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙНУ МЕЛЕХ АОЛАМ АШЕР КИДШАНУ БЕМИЦВОТАВ ВЕЦИВАНУ ЛЕАДЛИК НЕР ШЕЛЬ ЙОМ АКИПУРИМ!**
2. **БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙНУ МЕЛЕХ АОЛАМ ШЕЭХЕЙАНУ ВЕЙКИЙМАНУ ВЕЙГИЙАНУ ЛИЗМАН АЗЕ!**

Свечи	Иеру-салим	Тель-Авив	Хайфа	Беэр-Шева
Зажиг.	16.54	17.09	17.00	17.11
Исход	18.05	18.06	18.06	18.07

### субботние свечи Субботние свечи

В пятницу, 25 сентября, после зажигания свечей произносятся:

- БАРУХ АТА АДО-НАЙ ЭЛО-ЭЙНУ МЕЛЕХ АОЛАМ АШЕР КИДШАНУ БЕМИЦВОТАВ ВЕЦИВАНУ ЛЕАДЛИК НЕР ШЕЛЬ ШАБАТ КОДЕШ!**

Свечи	Иеру-салим	Тель-Авив	Хайфа	Беэр-Шева
Зажиг.	17.56	18.11	18.02	18.14
Исход	19.07	19.09	19.08	19.10

*/Перед нами запись беседы Ребе, прозвучавшей в канун Йом-Кипур, после молитвы Минха/*

У Алтер Ребе в Тании есть слова «Начинаем с благословения». Мы произносим благословения перед исполнением заповедей, и утром, сразу после сна, чтобы все наши шаги были правильны и удачны. Тем более важно начать с благословения в десять дней тшувы, когда мы, находясь в голове года, хотим привлечь свет Всевышнего ко всем будущим счастливым дням.

У нас есть много благословений, но одно обладает особой силой и весом. Это «биркат коаним», которое козны-священники произносят в синагоге. Вот его слова:

«Благословит тебя Всевышний и обережет тебя.

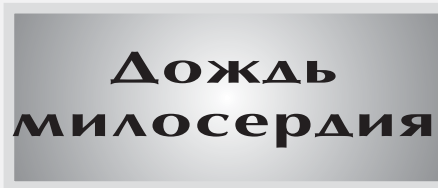
И будет освещать тебя свет Его лица, и пожалеет Он тебя.

И приблизит к тебе Всевышний лицо Свое, и пошлет тебе мир».

Благословение кознов в скрытом виде включает в себя все: и обязанности еврея перед Творцом, и его житейские нужды, и те цели, ради которых его душа пришла в этот мир. Можно сказать, что благословение кознов содержит все просьбы, с которыми мы

обращаемся ко Всевышнему, и Его ответ на них. Чтобы не было сомнений, сразу после этого особого благословения приводится обещание Б-га:

«Приблизь Имя Мое к сыновьям Израиля, а Я благословлю их...» Слово



«Я» означает, что браха, которую передают нам козны, спускается с уровня более высокого, чем источник остальных благословений. Это благословение идет оттуда, где присутствует только «Я» – Сущность Б-га...

### Особые сосуды

У пророка есть такие слова: «Ищите Всевышнего, когда он близко, призывайте Его, если Он рядом». (Ешайя, 55,6) Это сказано о Десяти днях тшувы. Слова, обращенные к Б-гу, обладают в это время особым резонансом. Даже если еврей молится в одиночку, его просьбы весят сейчас столько же, сколько молитвы целого миньяна. Какую же огромную силу обретает наш

голос, когда мы начинаем молиться все вместе! И тем более – когда мы благословляем друг друга!..

Особенно внимательно слушает нас Творец, и особенно близки к Нему наши души накануне Йом-Кипура. Хотя пост еще не наступил, но святость «Субботы суббот» усиливается час от часа. В молитве Минха мы читаем «видуй», исповедь, - первый признак, что на подходе День прощения и искупления. С начала месяца Элул в мире начали светить Тринадцать мер милосердия, но в скрытом виде. Для того, чтобы их свет растопил лед наших грехов, евреям нужно было все время заниматься самоотчетом, исправлять свои проступки, словом, работать, не покладая рук. Но в День Искупления Тринадцать мер раскрываются и сами ищут душу каждого еврея, чтобы пролить на нее свой свет.

Дождь милосердия, льющийся Сверху, нуждается в особых сосудах – наших молитвах, нашем раскаянии, нашем посте. Одним из самых важных сосудов является «биркат коаним». В этот день оно способно вывернуть наизнанку любой суд, любое обвинение. И вместо приговора прозвучит браха...

Недельная глава в нашей газете является пересказом беседы Любавичского Ребе

## География души

### Ребе советует

Когда гой услышат наше твердое слово, что «дело уже сделано» и что потомки Яакова заселяют сейчас все концы и уголки Святой земли, то они не слишком огорчатся и проинформируют о том палестинцев, дабы те перестали морочить голову понапрасну. Палестинцы услышат: «Это не в нашей власти...» Кроме слов нужны еще и дела. Чтобы уменьшить опасность для всех евреев, живущих в Эрец Исраэль, необходимо заселить всю территорию Еуды и Шомрона — и если не в один час, то, во всяком случае, не откладывая до завтра.

### Гром нашей молитвы

Ребе Шолом-Довбер, пятый глава ХАБАД, говорил:

«Во время молитвы все, что делает еврей, получается у него сильнее.

Если он размышляет о своих изъянах, горечь души больше, когда он стоит на молитве.

Если он восхищается красотой святости, его восторг чище в синагоге, а не тогда, когда он сидит над стаканом чаю с медом...

В Гемаре сказано, что рабби Еошуа бен-Леви однажды поднялся в Ган Эден. Как вы думаете, это случилось во время молитвы, или после плотного завтрака?..

### Нет такого слова

Ребе Йосеф-Ицхак, предыдущий глава ХАБАД, предостерегает:

«Даже самая маленькая ошибка, которую еврей совершил во время служения Творцу, может привести к огромным убыткам. Для еврея, если он действительно занимается служением, обдумать маленькую деталь так же важно, как поставить большую цель. Вообще, когда служишь Б-гу, надо забыть про слово «маленький».

## Логика сердца

*Менахем-Мендл (будущий Ребе Цемах-Цедек) рано осиротел и воспитывался в доме своего деда, Ребе Шнеур-Залмана.*

*Однажды он позвал дедушку на идиш:*

*- Зейде! Зейде!*

*Алтер Ребе подошел и озадачил малыша:*

*- Почему ты так меня зовешь?! Вот рука, вот нога, вот голова. Но я не вижу никакого «зейде»...*

*Спустя недолгое время мальчик пришел пальцы дверью и отчаянно заплакал. Алтер Ребе побежал к нему, крича:*

*- Вос из?.. Что случилось?*

*Менахем-Мендл улыбнулся сквозь слезы:*

*- Вот это и есть зейде...*

*Рабби Шимон бар-Йохай в свое время сказал: «Как же любит Всевышний евреев! Они отправились в изгнание, и Он туда вместе с ними. Куда бы ни заносила судьба наш народ, Шехина шла за ними следом».*

*Сейчас, в эру Мошиаха, мы ждем, что евреи станут выходить из галута, а Шехина начнет раскрываться в каждом уголке Земли!..*

*Из бесед Любавичского Ребе*

## Год ясных целей

*/Продолжение записи беседы Ребе в канун Йом-Кипур 5751 после молитвы Минха/*

В книгах Торы есть слово “Эйтан”. Его нельзя перевести дословно ни на один язык. Ребе Йосеф-Ицхак, мой учитель и тесть, объясняет, что “эйтан” означает твердость, силу, устойчивость и вечность. Этим качеством обладает еврейская душа – ее суть, сердцевина, неразрывно связанная со Всевышним. Все законы Йом-Кипур, все молитвы этого дня направлены на то, чтобы “эйтан” каждого из нас пробудился, чтобы связь с Б-гом стала ясной и неразрывной здесь, сейчас, в этом мире и во всех мирах.

Пробуждение “эйтан” имеет и другую цель, неотделимую от первой: спуститься в этот мир, изменить его к добру, сделать его местом полного раскрытия Творца. Ради этого Он избрал нас. Как сказано в Псалме: “Нашел Я Давида, раба моего, маслом святым помазал его.” (89, 21) А в конце этого Псалма мы читаем: “Благословен Всевышний во веки! Омейн, омейн!”

Слово “омейн” указывает на завершение успешного действия, окончательное закрепление его. Стоя на пороге наступившего года и готовясь вновь взяться за нелегкий труд по исправлению и очищению материального мира, мы заранее уверены в успехе, потому что за каждым нашим шагом следит Творец и готов прийти на помощь. Отправляясь в дальний путь, важно запастись Его благословениями. В скрытом виде они приходят, привлеченные нашим служением в День прощения и искупления. А раскрываются, обретая земную оболочку, в дни Суккот и Симхат Тора.

### Собираемся вместе

Все, что мы желаем себе и всем евреям, Всевышний желает нам. Пусть наступивший год будет годом света, благословения, веселья! Пусть Творец пошлет нам счастье, долголетие и заслуги перед Ним! Пусть каждому будет ясно видно предназначение всего нашего народа и его личная еврейская цель! И, как следствие, пусть придет к нему материальное процветание и успехи в изучении Торы, которые заставят изумляться не только окружающих, но и его самого!

Пожелаем, чтобы нашими постоянными спутниками стали святость и милосердие! А также помощь свыше, и тшува, и добрые чудеса, и раскрытие Мошиаха, для которого мы приготовим трон Давида, его предка! Пусть настанет Геула, Избавление, и наше величие, наша красота, наша скромность и мудрость заполнят весь мир и все миры!

Еврей ждет помощи Всевышнего как делах материальных, так и в сфере духа, потому что одно с другим у нас неразрывно связано. Чтобы она пришла быстрее, стоит, опираясь на старинный обычай, дать накануне Йом-Кипура побольше цдаки, превышая свою обычную норму. Мы надеемся, что Творец тоже выйдет за рамки, и Его милость не будет знать никаких границ.

Прежде, в галуте, Всевышний рассеял нас по разным странам и континентам, чтобы, терпя гонения в одной стране, евреи могли перебраться в другую. Но сейчас, на пороге Избавления, Он, Благословенный, готов собрать нас вместе, со всеми нашими умениями и талантами, - и уж тем более, со всей нашей родней, близкой и далекой.

А начало всему – пробуждение души, самой ее сути, которая выражается словом “эйтан” и неразрывно связана с Сущностью Творца. Проснувшись, “эйтан” начинает светить, и этот свет проникает во все сосуды нашей души, неся благословение Б-га в наш мир...

## Вопрос ангела

Искры света можно отыскать везде, даже в еврейских предрассудках. В стародавние времена, когда глава семьи носил шелковый кафтан Шойхета или меламеда, то он надеялся, что сыновья пойдут по его стопам. А если кто-то из них становился «баал мелоха», сапожником или жестянщиком, то это считалось большим спуском...

Но как быть, если Нафтали, сын рава Берлина, проявлял редкое равнодушие и непонятливость на уроках Торы. Через год уже бар-мицва, а парень прыгает через лужи или считает облака на небе. Однажды вечером его отец поделился с супругой своей тревогой: «Я не знаю, что делать с нашим Нафтали... Один меламед отказался от него, отвели к другому - та же песня. Может, отдать его на выучку к портному?..»

Мальчик, сидящий в другой комнате, это услышал. Плача, он вбежал на кухню, где беседовали родители, и закричал:

- Татэ, я буду учиться! Я уже учусь!..

Через несколько десятков лет рав Нафтали-Цви Берлин, глава знаменитой Воложинской ешивы, устроил праздничную трапезу в честь выхода своей книги «А-эмек шеела», посвященной разбору галахических постановлений. Кто-то из гостей, ученый и вьедливый, спросил:

- Разве есть обычай праздновать выход книги?

Тогда гаон рассказав, как чуть было не стал ремесленником. И добавил:

- Думаю, что из меня получился бы отличный портной. День за днем метал бы я стеж-

ки, стараясь не нарушить завет кражи и не взять ни лоскута из материала заказчика. Как все серьезные балабосы, незадолго до захода я должен был отложить работу в сторону и идти в миньян молиться. Между Минхо и Мааривом я учил бы Шулахан Арух и Мишну. А затем, после вечерней молитвы, нужно было сесть за длинный стол и, раскрыв Гемару, слушать вместе с остальными, урок рава... И вот, через 120 лет, все ангелы на Небесном суде скажут дружно:

«Да, чистую, хорошую жизнь прожил этот скромный портной!»

Но один вдруг спросит: «А где книга по Галахе, которую он мог бы написать? И кто ее теперь напишет?..»

- Рабби, и что бы вы ответили? - спросил кто-то из гостей.

Глава Воложинской ешивы вздохнул:

- Это вопрос... До того разговора на кухне я был совершенно не готов сидеть над Торой. А уж книга - о какой книге могла идти речь!.. Но потом, услышав слова отца, я разрыдался и вдруг почувствовал помощь Свыше. Я не стал умнее, и память моя не сделалась лучше. Но во мне пробудилось желание учить Тору... И Вы правы - нет обычая устаивать по поведи выхода такой книги праздничную трапезу. Но я рад другому: когда, через сто двадцать лет, кто-то из ангелов спросит про книгу, я крикну: «А это видишь? Вот она!..»

# Шерекресток

/Продолжение/

Шмуэль Розенберг решил стать “раввином перекрестка”, открыв Бейт-Хабад на колесах на “цомет Голани”.

В Израиле перекресток редко бывает безликой транспортной функцией. Обычно это переход из мира в мир, страница истории. Цомет Голани - это место, где проходят военные автобусы, везущие бойцов на беспокойную границу, и откуда они возвращаются – потные, усталые, живые.

Довольно скоро Бейт-Хабад Шмуэля занял законное место в армейских планах – он стал местом привала, где можно было получить кофе с булкой, услышать хасидскую историю, наложить тфиллин. Надев тфиллин, человек соединяет сердце и разум с мудростью Творца. Хотя бы раз в жизни исполнив эту заповедь, он уже не тот, что был прежде. Наши мудрецы, чтобы подчеркнуть духовное несовершенство того, кто “до”, употребляют выражение “череп без тфиллин”. То есть как бы говорят: “Твоя душа еще не проснулась...”

Кибуцник Кфир был из таких. Однажды, проезжая ночной перекресток, он увидел, что дом на колесах светится, и оттуда летят голоса. “А чего так поздно?” – подумал Кфир и решил зайти. Он увидел человека пятьдесят евреев, сжимавших стаканчики с водкой. Пришельцу объяснили, что идет фарбрэнген, посвященный 3 Тамуза.

- Тринадцать лет прошло, и вы еще помните этого человека?! – воскликнул Кфир.

Шмуэль спокойно сказал, что хасиды по-прежнему считают Ребе своим духовным вождем, главой нашего поколения. Это объяснение, а также то, что дело обошлось без жарких споров, кибуцнику понравилось. Он стал часто заходить в дом на колесах, “просто чтоб выпить кофе”. Каждый раз Шмуэль предлагал ему надеть тфиллин, но Кфир неизменно отказывался.

Это “неизменно” закончилось, когда стра Шмуэля, Ривка Гольцберг, была убита террористами в Бомбее, вместе с мужем, главой Бейт-Хабад. Кфир приехал навестить скорбящих и спросил у Шмуэля:

- Что я могу для тебя сделать?
- Для меня?.. Повесь мезузу у входа в свой дом.
- Если ты приедешь и поможешь, я огласен...

Вскоре после этого Кфир, без всяких уговоров, начал надевать тфиллин. И даже привел, для той же цели, приятеля по кибуцу. “А зачем это нужно?” – спросил тот. “От этого бывает хорошо”, - ответил Кфир, и это прозвучало очень убедительно.

Вместе с успехом приходят испытания. Недалеко от места, где был припаркован Бейт-Хабад, случился пожар. Огонь перекинулся на грузовик Розенберга. Сгорело все – святые книги, тфиллин для мивцеим, мебель. Убыток на сотни тысяч шекелей.

Убыток для души. На следующий день,



«Бейт-Хабад Шмуэля занял законное место в армейских планах...»

не увидев “своего Севен севенти” на перекрестке, некоторые из его постоянных посетителей, люди бывалые, воевавшие, не могли удержаться слез. Шмуэль не плакал. Он поставил на старом месте стол, положил на него свои тфиллин и стал звать солдат, туристов, кибуцников выполнить важную миссию. Попутно велись переговоры со спонсорами и властями о строительстве на “цомет Голани” нового здания. Уже не на колесах.

Нам захотелось рассказать эту историю на пороге наступившего года, потому что есть в ней что-то нужное для каждого из нас. Какие-то особые витамины...

**Организация «Ашнаб ле-Хабад» проводит семинар**

**в праздник Йом-Кипур в Кфар Хабаде.**

**Вместе проведем самый святой день еврейского календаря в возвышенной атмосфере хасидов Кфар Хабада!**

**Справки и запись по тел. 050 - 8636355**

## ХЕДЕР ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

### Законы и обычаи Йом-Кипура

**Вода очищения.** Накануне праздника нужно совершить несколько важных действий. Даже те мужчины, у которых нет обычая погружаться в воды миквы в течение года, накануне Йом-Кипура идут в микву. Кроме обычных свечей, которые женщины зажигают накануне субботы и праздника, нужно также приготовить две свечи, способные гореть больше суток. Перед зажиганием свечей праздника, те, у кого родители уже покинули этот мир, зажгут в память о них такую свечу. И еще одну мы зажжем дома или в синагоге - чтобы ярко горела свеча нашей души весь год, служба Творцу.

**Цвет праздника.** День Искупления - это сочетание строгости поста и радостной приподнятости праздника. Есть обычай, чтобы все, кто может, как можно больше времени проводили в синагоге. Мужчины идут туда в белых талитах и «кителях», многие женщины тоже предпочитают белые цвета. Стоит напомнить, что в пост не носят кожаной обуви.

**Изкор.** Йом-Кипур - это один из четырех праздников (Симхат-Тора, последний день Песах, Шавуот), когда утром, после чтения Торы произносится «Изкор» - особая молитва, где вспоминаются души близких людей, которые ушли из этого мира.

**«Неила»** - последняя молитва Йом Кипура, на закате солнца, перед концом поста. Эта молитва «закрывания ворот», когда можно обратиться к Владыке мира с последними просьбами перед тем, как покинуть его дворец.

К завершению дня чувствуется особая близость еврейских душ к Творцу, которая возможна только раз в году - в Йом Кипур. В конце молитвы, после трубления в шофар все восклицают: «**ЛЕ ШАНА НАБАА БИИРУШАЛАИМ!**» В будущем году - в Иерусалиме!

**НОВИНКА! ЛУЧШИЙ ПОДАРОК ДРУЗЬЯМ И ЗНАКОМЫМ! НОВИНКА! Самый лучший, красивый, удобный и содержательный!**

**Роскошный настольный и настенный еврейский календарь на 5770г. (2009-2010).**

**На русском языке! 32 страницы еврейской тематики – история, традиции, время зажигания свечей, перевод дат и многое другое! Цена – 19 шекелей. Пересылка почтой (до двух календарей) – 7 шек.**

**Приобрести – в местном Бейт Хабаде, а также почтой, выслав чек по адресу: 60840 כפר חב"ד ת.ד.810, חז"ק, ת.ד.810**

**Справки по телефонам : 072-2770158, 03-9606120, 054-4500133**